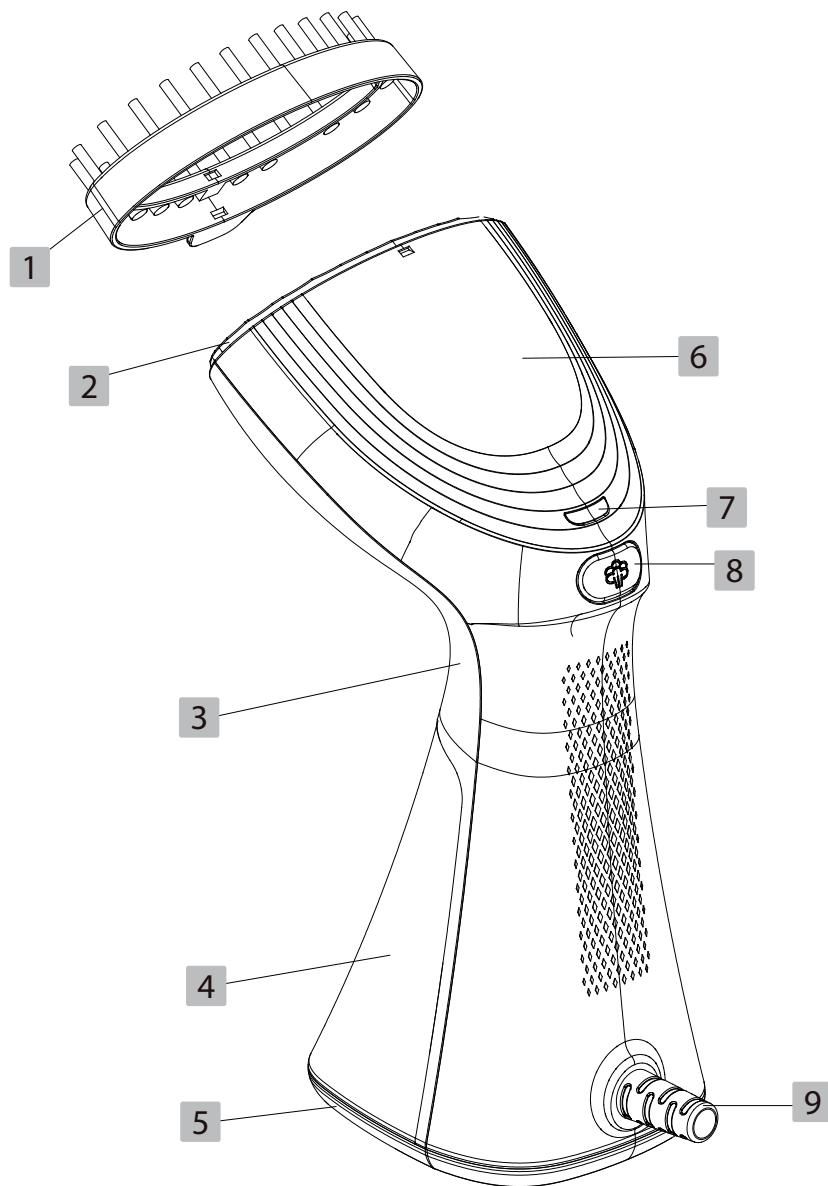


Notice d'utilisation  
User guide  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing

**listo.**

**Défroisseur à main  
Handheld steamer  
Hand-Dampfglätter  
Handkledingstomer**

**DML1**



|   | FR                   | EN              | DE               | NL            |
|---|----------------------|-----------------|------------------|---------------|
| ① | Brosse               | Brush           | Bürste           | Borstel       |
| ② | Sortie de vapeur     | Steam outlet    | Dampfaustritt    | Stoomuitlaat  |
| ③ | Poignée              | Handle          | Griff            | Handvat       |
| ④ | Réservoir            | Tank            | Behälter         | Reservoir     |
| ⑤ | Cache inférieur      | Lower cover     | Untere Abdeckung | Onderklep     |
| ⑥ | Tête vapeur          | Steam head      | Dampfkopf        | Stoomkop      |
| ⑦ | Indicateur lumineux  | Indicator light | Kontrollanzeige  | Signaallampje |
| ⑧ | Bouton vapeur        | Steam button    | Dampfknopf       | Stoomknop     |
| ⑨ | Câble d'alimentation | Power cord      | Netzkabel        | Voedingskabel |

## Contenu de l'emballage

- 1 défroisseur à main
- 1 brosse
- 1 gobelet (100ml)
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

- Débit de vapeur : 18 g/min
- Capacité du réservoir : 0,10 L
- Temps de chauffe : 30 secondes
- Puissance : 900 W - 1100 W
- Poids : 0,6 kg
- Longueur du câble d'alimentation : 1,9 m

| Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable                                         |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Consommation d'énergie en mode arrêt                                                                                                                                         | NA |
| Consommation d'énergie en mode veille                                                                                                                                        | NA |
| Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable                                                                       | NA |
| Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés | NA |

## Avant la première utilisation

- Retirez soigneusement les autocollants de protection.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
- Lors de la première utilisation, laissez fonctionner l'appareil quelques minutes afin d'éliminer tout résidu de fabrication puis, faites un essai sur une petite zone au dos ou à l'intérieur du vêtement avant de le défroisser entièrement.
- Il est possible que quelques gouttelettes d'eau s'écoulent de la tête vapeur lors de l'utilisation. Ceci est normal.
- **AVERTISSEMENT** : afin d'éviter toute surchauffe, il n'est pas recommandé de brancher cet appareil sur la même prise que d'autres appareils.

## Remplissage du réservoir d'eau

1. Retirez le réservoir de l'appareil en le tenant fermement des deux côtés, puis en le tirant vers vous.
2. Ouvrez le bouchon du réservoir.
3. Remplissez le réservoir d'eau via l'orifice de remplissage.

### Quelle eau utiliser pour le défroissage ?

Nous vous conseillons d'utiliser 50 % d'eau du robinet mélangée à 50 % d'eau déminéralisée. Augmentez la proportion d'eau déminéralisée si l'eau du robinet de votre région est très calcaire.

**N'utilisez jamais uniquement de l'eau déminéralisée.**

- **Attention ! Remplissez au minimum le réservoir à un tiers de sa capacité. Capacité maximale : 100 ml.**

4. Remettez ensuite le réservoir en place.

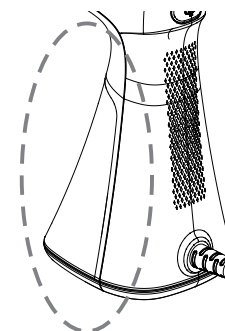
### • Attention !

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'ajoutez ni parfum, ni vinaigre, ni amidon, détartrant ou d'autre produit chimique dans le réservoir.
- Videz le réservoir après chaque utilisation.

## Assemblage

### Assemblage/remplissage/retrait du réservoir

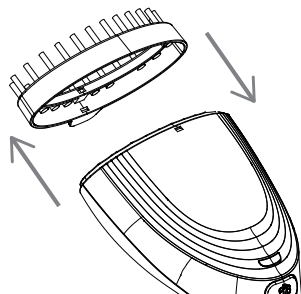
- Assurez-vous que l'appareil est bien éteint et débranché de la prise, puis insérez le réservoir dans la base de l'appareil : il se clipse par une simple pression sur le réservoir.
- Pour retirer le réservoir, tenez-le fermement des deux côtés, puis tirez-le vers vous.
- Pour remplir le réservoir, ouvrez le bouchon et remplissez d'eau, puis refermez le bouchon.



## Assemblage/retrait de la brosse pour tissus délicats

La brosse pour tissus délicats permet à la vapeur d'être au contact de la brosse et non des vêtements. Ceci permet de prendre soin des vêtements délicats tels que les robes, les vestes habillées, la soie, etc.

- Si nécessaire, en fonction du vêtement que vous allez défroisser, clipsez la brosse sur la tête vapeur. Un « clic » de verrouillage vous confirme que la brosse est bien positionnée.
- Pour retirer la brosse, saisissez-la par sa languette.
- **Si vous utilisez le défroisseur sans la brosse, veuillez laisser un espace de quelques centimètres (en fonction du type de tissu) entre le défroisseur et le tissu pour éviter de le brûler.**

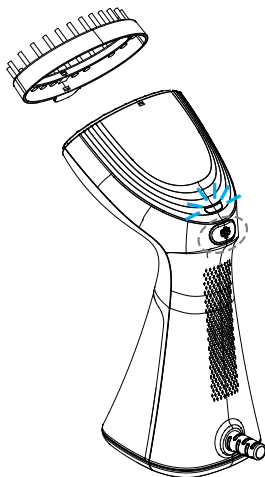


## Utilisation

Votre défroisseur est parfait pour éliminer les plis des vêtements et rideaux, et également pour rafraîchir les vêtements.

### Mise en route

1. Suspendez le vêtement à défroisser sur un cintre.
2. Branchez le défroisseur sur une prise de courant murale conforme aux spécifications, le défroisseur se met en marche et l'indicateur lumineux **clignote en bleu**, indiquant que l'appareil est en préchauffage (durant 20 secondes environ).
3. Tenez le défroisseur par sa poignée.
4. Lorsque le témoin lumineux devient **bleu fixe**, cela signifie que l'appareil est prêt à être utilisé.
5. Appuyez sur le bouton vapeur pour déclencher la vapeur. Appuyez de nouveau pour arrêter la production de vapeur.
6. D'une main, faites glisser la tête vapeur contre le vêtement et étirez le vêtement avec votre autre main. Procédez en effectuant des mouvements de haut en bas.



### ATTENTION : RISQUES DE BRÛLURES !

- Ne touchez pas la tête vapeur lors de l'utilisation.
- Ne posez pas la tête vapeur sur une quelconque surface.
- Si vous posez l'appareil à la verticale, veillez à ce qu'il ne bascule pas.

**REMARQUE :** si l'appareil vibre légèrement et émet un bruit de pompage lors de la production de vapeur, ceci est normal. Cela indique que l'eau est en train d'être aspirée dans le système.



**ATTENTION :** durant le fonctionnement, le clignotement de l'indicateur lumineux en **ROUGE** indique que le réservoir est vide. Appuyez sur le bouton vapeur pour arrêter la diffusion et procédez alors au remplissage.

### Après utilisation

1. Débranchez le défroisseur.
2. Videz le réservoir.
3. Remettez le réservoir en place.
4. Rangez l'appareil en position verticale.

## Conseils pour défroisser

- Après le lavage, il est conseillé de suspendre les vêtements sur des cintres pour qu'ils sèchent en faisant moins de plis. Le repassage en sera facilité. Vous défroisserez ensuite les vêtements directement sur les cintres.
- Pour les tissus plus délicats, vous pouvez défroisser à l'envers du vêtement. Vous pouvez aussi utiliser la brosse fournie avec votre appareil.
- N'utilisez pas votre main comme support.
- Veillez à vider les poches avant le défroissage.
- Ne défroissez pas les accessoires en métal comme les boutons, les fermetures à glissière, les ornements ou les imprimés, défroissez uniquement les zones situées autour.
- Afin d'éviter tout risque de brûlure, veillez toujours à diriger la vapeur à l'opposé de vous et jamais vers une personne. Ne défroissez jamais directement un vêtement porté par une personne.
- Il est recommandé de fermer le premier bouton des vêtements à boutons (chemises, etc.) pour mieux lisser le tissu.
- Pour défroisser les manches, commencez par l'épaule et déplacez la tête du défroisseur vers le bas de la manche.
- Pour les **vêtements très froissés, très épais** (certains jeans par exemple) et pour un meilleur résultat, il est recommandé d'utiliser plutôt un fer à repasser.
- Lavez et suspendez **les rideaux** et laissez-les sécher. Au moment de les défroisser, tendez légèrement le tissu d'une main et faites des mouvements de haut en bas avec le défroisseur pour éliminer les plis.
- Vous pouvez rafraîchir vos **tissus d'ameublement** (comme les canapés, les coussins, etc.) avec votre défroisseur. Faites un essai sur une petite partie du tissu. Défroissez avec l'appareil en position verticale. Vous pouvez retirer les coussins pour les défroisser à la verticale. Laissez-les ensuite sécher complètement avant de les replacer sur le canapé.

## Nettoyage et entretien

### ATTENTION :

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant et laissez refroidir complètement l'appareil et ses accessoires avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- N'immergez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

### Vidange et nettoyage du réservoir d'eau

- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation pour éviter la formation de mauvaises odeurs et empêcher le dépôt de calcaire.
- Rincez le réservoir avec de l'eau du robinet. Ne pas faire de détartrage.

### Nettoyage

- Retirez les peluches de **la brosse** à la main.
- Utilisez un chiffon doux légèrement humide pour nettoyer **les surfaces extérieures du défroisseur** ainsi que **la brosse**. Vous pouvez éventuellement utiliser un produit détergent doux (type liquide vaisselle) si nécessaire.
- Assurez-vous que **les orifices de la tête vapeur** ne sont pas obstrués à cause du calcaire. Si tel est le cas, utilisez un bâtonnet ouaté imprégné de vinaigre d'alcool blanc.

### Rangement

- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour son rangement afin de ne pas l'endommager.
- Rangez votre appareil à la verticale, dans une penderie par exemple.

## Guide de dépannage

Avant de contacter le service après-vente, effectuez les vérifications indiquées ci-dessous. Si ces informations ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, contactez le service après-vente de votre magasin revendeur. N'essayez en aucun cas d'effectuer des réparations vous-même.

| Problèmes                                                                     | Causes possibles et solutions                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le défroisseur ne produit pas de vapeur et l'indicateur lumineux est éteint.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que votre appareil est correctement branché sur une prise secteur.</li><li>• Vérifiez le cordon d'alimentation.</li><li>• Vérifiez que la prise secteur de votre habitation fonctionne.</li></ul>          |
| Aucune vapeur ne s'échappe de l'embout mais l'indicateur lumineux est allumé. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le niveau d'eau dans le réservoir est trop bas, ou le réservoir est vide. Remplissez-le.</li><li>• Appuyez sur le bouton vapeur.</li><li>• Tenez le défroisseur à la verticale.</li></ul>                           |
| De l'eau fuit du réservoir.                                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le niveau d'eau dans le réservoir ne dépasse pas le niveau maximum indiqué.</li><li>• Assurez-vous que le réservoir est bien installé.</li><li>• Utilisez le défroisseur à la verticale.</li></ul> |
| Le défroisseur émet un bruit de pompage.                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le niveau d'eau dans le réservoir. Si le réservoir est vide ou si le niveau d'eau est trop bas, remplissez le réservoir.</li></ul>                                                                        |
| Le défroisseur n'élimine pas bien les plis.                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tendez le tissu d'une main et maintenez le défroisseur en position verticale.</li><li>• Si le tissu est trop épais ou trop froissé, utilisez plutôt un fer à repasser.</li></ul>                                    |
| Le tissu des vêtements est délicat.                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez la brosse pour tissus délicats pour éviter de mouiller le tissu (par exemple, la soie).</li></ul>                                                                                                          |
| La brosse ne se fixe pas correctement à la tête vapeur.                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Les clips ou encoches de fixation sont endommagées. Contactez le service après-vente.</li></ul>                                                                                                                     |

## Box contents

- 1 handheld steamer
- 1 brush
- 1 water cup (100ml)
- 1 user guide

## Technical features

- Steam flow: 18 g/min
- Tank capacity: 0.10 l
- Heating-up time: 30 seconds
- Power: 900 W - 1100 W
- Weight: 0.6 kg
- Power cord length: 1.9 m

| Product information for energy consumption and maximum time required to reach applicable low-power mode                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Energy consumption in "off" mode                                                                                                                 | NA |
| Energy consumption in standby mode                                                                                                               | NA |
| Maximum time required for the equipment to automatically reach applicable low-power mode                                                         | NA |
| Standby power consumption with network connection maintained if all wired network ports are connected and all wireless network ports are enabled | NA |

## Before initial use

- Carefully remove the protective stickers.
- Fully unwind the power cord.
- When using the appliance for the first time, allow it to operate for a few minutes to eliminate any manufacturing residues, then do a trial run on a small patch on the back or inside of the garment before proceeding to full steaming.
- Drops of water may drip from the steam head when the appliance is in use. This is normal.
- **WARNING:** to prevent overheating, do not plug this appliance into the same socket as other appliances.

## Filling the water tank

1. Remove the tank from the appliance by holding it firmly on both sides and pulling it towards you.
2. Open the tank cap.
3. Fill the water tank via the filling hole.

### What water should I use for steaming?

We recommend a half-and-half mixture of tap water and demineralised water. The proportion of demineralised water should be increased in hard water areas.

Never use demineralised water on its own.

- **Warning! Fill the tank to at least one third of its capacity. Maximum capacity: 100 ml.**

4. Then, put the tank back in place.

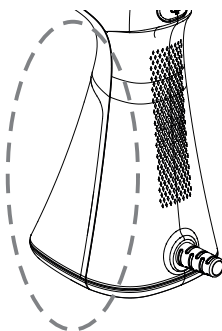
### • Warning!

- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Never add perfume, vinegar, starch, descaler or other products to the tank.
- Make sure you empty the tank after each use.

## Assembly

### Fitting/filling/removing the tank

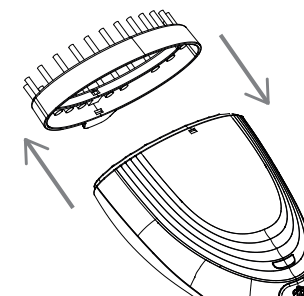
- Make sure that the appliance is turned off and unplugged, then insert the tank into the base of the appliance: it clips on by simply pressing on the tank.
- To remove the tank, hold it firmly on both sides, then pull it towards you.
- To fill the tank, open the cap and fill with water, then close the cap again.



## Assembling/removing the delicate fabrics brush

With the delicate fabrics brush, the steam comes into contact with the brush, not the garment. This makes it possible to steam delicate clothes such as dresses, formal wear, silk garments, etc.

- If necessary, depending on the garment to be steamed, clip the brush onto the steam head. The brush should “click” securely into place.
- To remove the brush, grasp it by the tab.
- **If you are using the steamer without the brush, please leave a space of a few centimetres (to suit the material) between the steamer and the fabric to avoid burning it.**

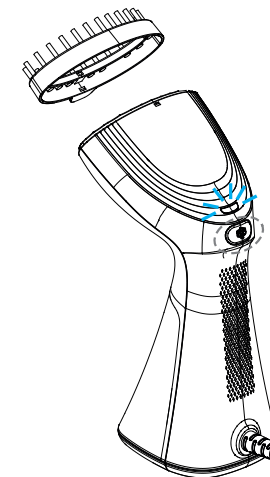


## Use

Your steamer is ideal for getting rid of creases in clothes and curtains and for refreshing your garments.

### Switching on

1. Hang the garment to be steamed on a hanger.
2. Plug the steamer into a wall socket that complies with the specifications; the steamer switches on and the indicator light **flashes blue**, indicating that the appliance is preheating (for about 20 seconds).
3. Hold the steamer by its handle.
4. When the indicator turns to a **steady blue**, the appliance is ready for use.
5. Press the steam button to activate the steam. Press it again to stop the steam.
6. Slide the steam head against the garment with one hand and stretch it out with the other. Use top-down movements.





**WARNING: BURN RISK!**

- Do not touch the steam head when in use.
- Do not place the steam head on any surface.
- If you place the appliance vertically, make sure it does not tip over.

**NOTE:** the appliance may vibrate slightly and make a pumping noise when steam is generated; this is normal. It indicates that water is being pumped through the system.



**WARNING:** while in use, the indicator light may flash **RED** to indicate that the tank is empty. Press the steam button to stop diffusion and refill.

### After using

1. Unplug the steamer.
2. Empty the tank.
3. Put the tank back in place.
4. Store the appliance in an upright position.

### Steaming tips

- After washing your clothes, it is best to hang them up on hangers to minimise creasing while drying. This makes ironing much easier. The final step is to remove the creases directly on the hangers.
- You can steam the most delicate materials from the inside of the garment. You also have the option of using the brush provided with your appliance.
- Do not use your hand to support the garment you are steaming.
- Make sure you empty the pockets before steaming.
- Do not steam metal accessories such as buttons, zip fasteners, embellishments or print - work around them instead.
- To prevent burns, always aim the steam away from yourself and never at someone. Never steam a garment that is being worn.
- For best results, do up the top button on shirts, etc. to help smooth out the material.
- To steam the sleeves, start at the shoulder and move the steamer head downwards and towards the cuff.
- For best **results on clothes that are** badly creased or very thick, like jeans, use an iron instead.
- Wash and hang up **the curtains** and allow to dry. When you steam the curtains, gently stretch out the material with one hand while making top-down movements with the steamer to get rid of the creases.
- You can also refresh **upholstery** (e.g. on sofas, cushions, etc.) with your steamer. Begin by testing a small patch of the material. Use the steamer in the upright position. The cushions can be removed so that they can be steamed upright. When you have finished steaming them, allow them to dry completely before putting them back on the sofa.



## Cleaning and maintenance

### WARNING:

- Always unplug the appliance from the mains outlet and allow it and its accessories to cool completely before cleaning or maintenance.
- Never immerse the appliance or power cord in water or any other liquid.
- Do not use abrasive products to clean the appliance.
- For safety reasons, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their service department or a similarly qualified person.

### Emptying and cleaning the water tank

- The water tank should be emptied after each use to prevent unpleasant odours and limescale build up.
- Rinse the tank out with tap water. Do not descale.

### Cleaning

- Remove lint from **the brush** by hand.
- Use a slightly damp soft cloth to clean **the outer surfaces of the steamer** and **the brush**. If necessary, you can use a mild detergent such as washing up liquid.
- Make sure that **the steam head holes** are not blocked by limescale. If they are, use a cotton bud soaked in white vinegar to unblock them.

### Storage

- To prevent damage, do not wind the power cord around the appliance when storing it.
- Store your appliance upright, in a closet for example.

## Troubleshooting guide

Before contacting the service department please carry out checks listed below. If this does not solve your specific problem, please contact your retail store service department. Never attempt to repair the appliance yourself.

| Problem                                                                            | Possible causes and solutions                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The steamer is not producing any steam and the indicator light is off.             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check that your appliance is connected properly to a mains outlet.</li><li>• Check the power cord.</li><li>• Check that the power outlet in your home is working properly.</li></ul>                         |
| There is no steam coming out of the fitting even though the indicator light is on. | <ul style="list-style-type: none"><li>• The water level in the tank is either too low or it is empty. Fill it up.</li><li>• Press the steam button.</li><li>• Keep the steamer upright.</li></ul>                                                    |
| Water is leaking from the tank.                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the water level in the tank is not above the maximum fill level mark.</li><li>• Check that the water tank is properly installed.</li><li>• Use the steamer in the upright position.</li></ul> |
| The steamer is making a pumping noise.                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Check the water level in the tank. If the tank is empty or the water level is too low, fill it up.</li></ul>                                                                                                 |
| The steamer is not removing the creases properly.                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Stretch out the material with one hand and keep the steamer upright.</li><li>• If the material is too thick or too creased, use an iron instead.</li></ul>                                                   |
| The clothing material is delicate.                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• You should use the brush on delicate fabrics such as silk to prevent it from getting wet.</li></ul>                                                                                                          |
| The brush will not attach properly to the steam head.                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• The clips or fixing notches are damaged. Contact customer service.</li></ul>                                                                                                                                 |

## Verpackungsinhalt

- 1 Hand-Dampfglätter
- 1 Bürste
- 1 Becher (100 ml)
- 1 Bedienungsanleitung

## Technische Merkmale

- Dampfdurchsatz: 18 g/min
- Fassungsvermögen des Tanks: 0,10 L
- Aufheizzeit: 30 Sekunden
- Leistung: 900 W–1100 W
- Gewicht: 0,6 kg
- Länge des Stromkabels: 1,9 m

| Produktinformationen zum Energieverbrauch und zur maximalen Zeit, die benötigt wird, um den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen                                                          |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Energieverbrauch im ausgeschalteten Zustand                                                                                                                                                       | NA |
| Energieverbrauch im Bereitschaftszustand                                                                                                                                                          | NA |
| Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den jeweiligen Niedrigleistungsmodus zu erreichen                                                                                           | NA |
| Energieverbrauch im Stand-by-Modus bei Aufrechterhaltung der Netzwerkverbindung, wenn alle kabelgebundenen Netzwerkanschlüsse angeschlossen und alle drahtlosen Netzwerkanschlüsse aktiviert sind | NA |

## Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie vorsichtig die Schutzaufkleber.
- Wickeln Sie das Stromkabel vollständig ab.
- Lassen Sie das Gerät beim ersten Gebrauch einige Minuten laufen, um Produktionsrückstände vollständig zu entfernen, und führen Sie dann einen Test an der Rück- oder Innenseite des Kleidungsstücks durch, bevor Sie es vollständig glätten.
- Während des Gebrauchs können einige Tropfen Wasser aus dem Dampfkopf austreten. Das ist normal.
- **WARNUNG:** Um ein Überhitzen zu verhindern wird empfohlen, das Gerät nicht mit anderen Geräten an dieselbe Steckdose anzuschließen.

## Befüllen des Wassertanks

1. Ziehen Sie den Tank vom Gerät ab, indem Sie ihn an beiden Seiten festhalten und dann zu sich heranziehen.
2. Öffnen Sie den Tankdeckel.
3. Befüllen Sie den Wassertank über die Einfüllöffnung.

### Das richtige Wasser zum Glätten

Wir empfehlen Ihnen, 50 % Leitungswasser und 50 % entmineralisiertes Wasser zu verwenden. Erhöhen Sie den Anteil an entmineralisiertem Wasser, wenn das Leitungswasser in Ihrer Region sehr kalkhaltig ist.  
**Verwenden Sie niemals ausschließlich entmineralisiertes Wasser.**

- **Achtung! Füllen Sie den Tank mindestens zu einem Drittel seines Fassungsvermögens. Maximale Kapazität: 100 ml**

4. Setzen Sie den Wassertank danach wieder ein.

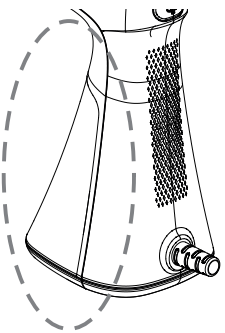
### • Achtung!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Füllen Sie den Tank nicht mit Parfüm, Essig, Stärke, Entkalker oder einem anderen chemischen Produkt.
- Leeren Sie den Tank nach jedem Gebrauch.

## Zusammenbau

### Einsetzen/Füllen/Entfernen des Wassertanks

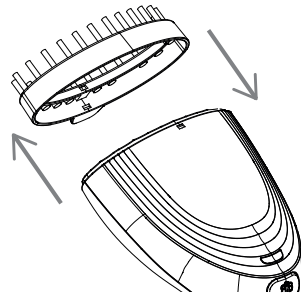
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Setzen Sie dann den Wassertank an der Unterseite des Geräts ein, indem Sie ihn durch kurzes Drücken einfach einrasten lassen.
- Um den Tank zu entfernen, halten Sie ihn auf beiden Seiten fest und ziehen ihn dann zu sich heran.
- Zum Befüllen des Wassertanks öffnen Sie den Verschluss, füllen Wasser ein und schließen den Verschluss wieder.



## Anbringen/Entfernen der Bürste für empfindliche Stoffe

Die Bürste für empfindliche Stoffe sorgt dafür, dass der Dampf mit der Bürste und nicht mit der Kleidung in Berührung kommt. Auf diese Weise werden empfindliche Stoffe wie Kleider, Blazer, Seide usw. geschont.

- Wenn das zu glättende Kleidungsstück dies erfordert, stecken Sie die Bürste auf den Dampfkopf. Wenn die Bürste richtig positioniert wurde, ist ein „Klick“ zu hören.
- Um die Bürste zu entfernen, fassen Sie sie an der Lasche an.
- **Wenn Sie den Dampfglätter ohne die Bürste verwenden, lassen Sie (je nach Stoffart) zwischen Glätter und Stoff ein paar Zentimeter Platz, um ein Versengen zu vermeiden.**

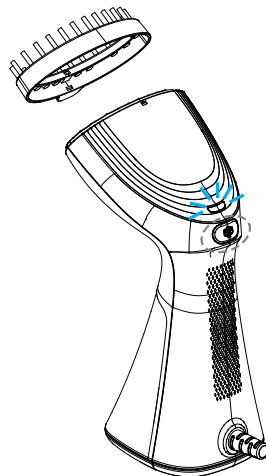


## Verwendung

Ihr Dampfglätter ist ideal, um Falten aus Kleidungsstücken und Vorhängen zu entfernen und Kleidungsstücke aufzufrischen.

## Inbetriebnahme

1. Hängen Sie das zu glättende Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel.
2. Schließen Sie den Dampfglätter an eine spezifikationskonforme Wandsteckdose an. Der Dampfglätter schaltet sich ein, die Leuchtanzeige **blinkt blau** und zeigt damit an, dass sich das Gerät aufheizt (Dauer: ca. 20 Sekunden).
3. Halten Sie den Dampfglätter an seinem Griff.
4. Wenn die Leuchtanzeige **dauerhaft blau leuchtet**, ist das Gerät einsatzbereit.
5. Drücken Sie auf die Dampftaste, um Dampf freizusetzen. Drücken Sie erneut, um die Dampfproduktion zu unterbrechen.
6. Lassen Sie mit einer Hand den Dampfkopf am Kleidungsstück entlanggleiten und halten Sie mit der anderen Hand das Kleidungsstück gespannt. Bewegen Sie den Dampfglätter von oben nach unten.



### ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR!

- Fassen Sie den Dampfkopf während der Verwendung nicht an.
- Setzen Sie das Gerät nicht mit dem Dampfkopf auf, egal auf welcher Art von Oberfläche.
- Achten Sie bitte darauf, dass das Gerät nicht umkippen kann, wenn Sie es aufrecht hinstellen.

HINWEIS: Es ist normal, wenn das Gerät leicht vibriert und bei der Dampferzeugung ein Pumpgeräusch zu hören ist. Dies bedeutet, dass Wasser in das System gesaugt wird.



**ACHTUNG:** Während des Betriebs zeigt eine ROT blinkende Leuchtanzeige an, dass der Tank leer ist. Drücken Sie in diesem Fall die Dampftaste, um die Dampfabgabe zu stoppen, und füllen Sie dann den Tank.

## Nach dem Gebrauch

1. Ziehen Sie den Stecker des Dampfglätters ab.
2. Leeren Sie den Wassertank.
3. Setzen Sie den Tank wieder ein.
4. Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position.

## Tipps zum Glätten von Textilien

- Es wird empfohlen, Kleidungsstücke nach dem Waschen auf Kleiderbügel zu hängen, damit beim Trocknen weniger Falten entstehen. Dadurch wird das Bügeln erleichtert. Anschließend können die Kleidungsstücke direkt auf den Kleiderbügeln geglättet werden.
- Empfindlichere Stoffe können umgedreht und über die Innenseite geglättet werden. Sie können auch die dem Gerät beiliegende Bürste verwenden.
- Verwenden Sie nicht Ihre Hand als Unterlage.
- Leeren Sie vor dem Glätten die Taschen.
- Glätten Sie keine Metallteile wie Knöpfe, Reißverschlüsse, Verzierungen oder Prints, glätten Sie nur die umliegenden Bereiche.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, achten Sie immer darauf, dass Sie den Dampf vom Körper wegrichten, richten Sie ihn niemals auf eine Person. Glätten Sie niemals ein Kleidungsstück direkt am Körper einer Person.
- Es wird empfohlen, den ersten Knopf von geknöpften Kleidungsstücken (Hemden usw.) zu schließen, um das Glätten zu erleichtern.
- Um Ärmel zu glätten, beginnen Sie an der Schulter und bewegen Sie den Dampfkopf des Glätters nach unten zum Ärmel.
- Bei **stark verknitterten und sehr dicken Kleidungsstücken** (beispielsweise einigen Jeansarten) sollten Sie besser ein Bügeleisen verwenden, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.
- Waschen Sie **Vorhänge** und hängen Sie sie zum Trocknen auf. Wenn Sie sie glätten, halten Sie den Stoff leicht mit einer Hand fest und bewegen Sie den Dampfglätter mit der anderen Hand von oben nach unten, um Falten zu entfernen.
- Sie können **Polsterstoffe** (zum Beispiel Sofas, Kissenbezüge usw.) mit Ihrem Dampfglätter auffrischen. Führen Sie an einem kleinen Teil Stoff einen Test durch. Glätten Sie mit dem Gerät in vertikaler Position. Sie können die Kissen herausnehmen, um die Bezüge vertikal zu glätten. Lassen Sie sie anschließend vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder aufs Sofa legen.

## Reinigung und Pflege

### ACHTUNG:

- Ziehen Sie immer den Stecker ab und lassen Sie das Gerät und das Zubehör vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder instand halten.
- Tauchen Sie das Gerät und das Stromkabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel zum Reinigen des Geräts.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, dessen Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

### Leeren und Reinigen des Wassertanks

- Leeren Sie den Wassertank nach jedem Gebrauch, um Geruchsbildung und Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Spülen Sie den Wassertank mit Leitungswasser aus. Entkalken Sie ihn nicht.

### Reinigung

- Zupfen Sie die Flusen von Hand von **der Bürste**.
- Reinigen Sie **die äußeren Oberflächen des Dampfglätters** sowie **die Bürste** mit einem feuchten Tuch. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsprodukt (Spülmittel) verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass **die Öffnungen des Dampfkopfes** nicht mit Kalk verstopft sind. Falls dies der Fall sein sollte, befreien Sie sie mit einem mit Brannt- oder Weißweinessig getränkten Wattestäbchen.

### Aufbewahrung

- Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät, wenn Sie es verstauen, um es nicht zu beschädigen.
- Bewahren Sie das Gerät aufrecht stehend auf, zum Beispiel in einem Kleiderschrank.

## Fehlerbehebung

Führen Sie die folgenden Prüfungen durch, bevor Sie sich an den Kundenservice wenden. Wenn Sie Ihr Problem mit diesen Informationen nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundenservice Ihres Händlers. Nehmen Sie in keinem Fall selbst Reparaturen vor.

| Problem                                                                        | Mögliche Ursachen und Lösungen                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Dampfglätter erzeugt keinen Dampf und die Leuchtanzeige ist ausgeschaltet. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät korrekt an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.</li> <li>Überprüfen Sie das Stromkabel.</li> <li>Überprüfen Sie, ob die Netzsteckdose in Ihrer Wohnung funktioniert.</li> </ul>                                  |
| Es kommt kein Dampf aus dem Aufsatz, obwohl die Leuchtanzeige leuchtet.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Wasserstand im Tank ist zu niedrig oder der Wassertank ist leer. Füllen Sie ihn.</li> <li>Drücken Sie auf den Dampfknopf.</li> <li>Halten Sie den Dampfglätter vertikal.</li> </ul>                                                        |
| Aus dem Tank läuft Wasser aus.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Tank, die Füllstandsmarkierung „MAX“ nicht überschreitet.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist.</li> <li>Verwenden Sie den Dampfglätter vertikal.</li> </ul> |
| Der Dampfglätter macht ein Pumpgeräusch.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollieren Sie den Wasserstand des Tanks. Wenn der Tank leer oder der Wasserstand zu niedrig ist, füllen Sie den Wassertank.</li> </ul>                                                                                                     |
| Der Dampfglätter glättet Falten nicht gut.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spannen Sie den Stoff mit einer Hand und halten Sie den Dampfglätter vertikal.</li> <li>Wenn der Stoff zu dick oder zu verknittert ist, verwenden Sie lieber ein Bügeleisen.</li> </ul>                                                        |
| Der Stoff der Kleidung ist empfindlich.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verwenden Sie in diesem Fall die Bürste für empfindliche Stoffe, um zu verhindern, dass der Stoff nass wird (zum Beispiel bei Seide).</li> </ul>                                                                                               |
| Die Bürste lässt sich nicht korrekt am Dampfkopf befestigen.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Clips oder Befestigungsschlitze sind beschädigt. Kontaktieren Sie den Kundenservice.</li> </ul>                                                                                                                                            |

## Inhoud van de verpakking

- 1 handkledingstomer
- 1 borstel
- 1 beker (100 ml)
- 1 gebruiksaanwijzing

## Technische eigenschappen

- Stoomdebiet: 18 g/min
- Inhoud van het reservoir: 0,10 l
- Verwarmingstijd: 30 seconden
- Vermogen: 900 W - 1100 W
- Gewicht: 0,6 kg
- Lengte van de voedingskabel: 1,9 m

| Productinformatie voor energieverbruik en maximale tijd die nodig is om de energiezuinige stand te bereiken                                                        |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Energieverbruik in de stand off                                                                                                                                    | N.v.t. |
| Energieverbruik in stand-by                                                                                                                                        | N.v.t. |
| Maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de lage vermogensstand te bereiken                                                                      | N.v.t. |
| Energieverbruik in stand-by met behoud van de netwerkverbinding als alle bedrade netwerkpoorten zijn aangesloten en alle draadloze netwerkpoorten zijn geactiveerd | N.v.t. |

## Voor het eerste gebruik

- Verwijder voorzichtig de beschermende stickers.
- Rol het stroomsnoer volledig uit.
- Laat tijdens het eerste gebruik het apparaat enkele minuten werken om fabricageresten te verwijderen en probeer daarna het apparaat uit op een kleine zone aan de achter- of binnenzijde van het kledingstuk alvorens dit volledig te ontkreuken.
- Het is mogelijk dat enkele druppeltjes uit de stoomkop sijpelen tijdens het gebruik. Dat is normaal.
- WAARSCHUWING: om oververhitting te voorkomen, wordt aanbevolen om dit apparaat niet op hetzelfde stopcontact aan te sluiten als andere apparaten.

## Het waterreservoir vullen

1. Verwijder het reservoir van het apparaat door het aan beide zijden stevig vast te houden en naar u toe te trekken.
2. Open de dop van het reservoir.
3. Vul het reservoir met water via de opening.

### Welk water te gebruiken voor het stomen?

Wij raden aan om 50% kraanwater en 50% gedemineraliseerd water te gebruiken. Verhoog het percentage gedemineraliseerd water als het kraanwater in uw regio veel kalk bevat.

Gebruik nooit alleen gedemineraliseerd water.

- **Let op! Vul het reservoir tot minstens een derde van de inhoud. Maximale capaciteit: 100 ml.**

4. Plaats vervolgens het reservoir weer op zijn plek.

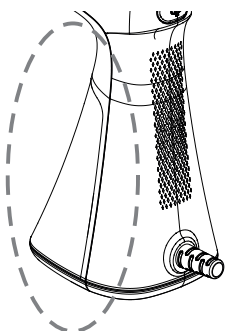
### • Let op!

- Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Doe geen parfum, azijn, zetmeel, ontkalkingsmiddel of een ander chemisch product in het waterreservoir.
- Leeg het reservoir na elk gebruik.

## Montage

### Monteren/vullen/verwijderen van het reservoir

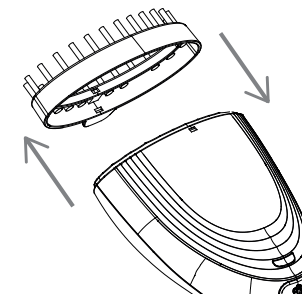
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en ontkoppelt, stop vervolgens het reservoir in het voetstuk van het apparaat: het klikt vast met één druk op het reservoir.
- Om het reservoir te verwijderen houdt u het aan beide zijden stevig vast en trekt u het naar u toe.
- Om het reservoir te vullen, opent u de dop en vult u het reservoir met water.



## Montage/verwijdering van de borstel voor delicate stoffen

De borstel voor delicate stoffen zorgt ervoor dat destoom in contact komt met de borstel, maar niet met de kleding. Hierdoor kunnen delicate kledingstukken behandeld worden, zoals jurken, bewerkte colberts, zijde, enz.

- Afhankelijk van het kledingstuk dat u wilt stomen, kunt u indien nodig de borstel op de stoomkop vastklikken. Door middel van een “vergrendelingsklik” wordt bevestigd dat de borstel goed is aangebracht.
- Om de borstel te verwijderen, pakt u hem bij het lipje vast.
- **Als u de kledingstomer zonder de borstel gebruikt, laat dan een ruimte van enkele centimeters vrij (op basis van de soort stof) tussen de kledingstomer en de stof om brandvlekken te voorkomen.**

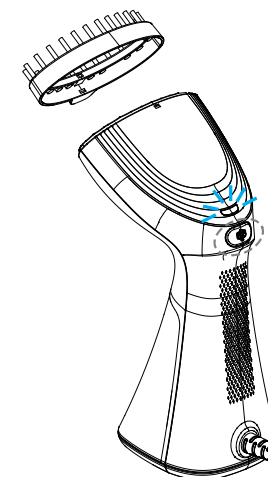


## Gebruik

Uw kledingstomer is ideaal om plooiën in kleding en gordijnen glad te strijken en ook om uw kleding te verfrissen.

### Inbedrijfstelling

1. Hang het te ontkreuen kledingstuk aan een kleeerhanger.
2. Steek de stekker van de kledingstomer in een stopcontact dat voldoet aan de specificaties; de stomer gaat aan en het signaallampje **knippert blauw** om aan te geven dat het apparaat aan het opwarmen is (ongeveer 20 seconden).
3. Houd de kledingstomer vast bij de handgreep.
4. Wanneer het lampje **vast blauw** brandt, betekent dit dat het apparaat gebruiksklaar is.
5. Druk op de stoomknop om de stoom te activeren. Druk opnieuw op de knop om de productie van stoom te stoppen.
6. Schuif met één hand de stoomkop tegen het kledingstuk en trek het kledingstuk strak met uw andere hand. Ga op en neer van boven naar beneden.





**LET OP: RISICO OP BRANDWONDEN!**

- Raak tijdens het gebruik de stoomkop niet aan.
- Plaats de stoomkop niet op elk oppervlak.
- Als u het apparaat verticaal plaatst, zorg er dan voor dat het niet omvalt.

OPMERKING: het is normaal als het apparaat licht trilt en een pompgeluid laat horen tijdens de stoomproductie. Dit betekent dat er water in het systeem gezogen wordt.



**WAARSCHUWING:** als het signaallampje **ROOD** knippert tijdens gebruik, betekent dit dat het reservoir leeg is. Druk op de stoomknop om het stomen stop te zetten en vul het reservoir.

**Nà gebruik**

1. Haal de stekker van de kledingstomer uit het stopcontact.
2. Leeg het reservoir.
3. Breng het reservoir weer aan.
4. Ruim het apparaat in verticale stand op.

**Tips voor het ontkreuen**

- Na het wassen wordt het aangeraden om de kleding aan kleeerhangers op te hangen zodat ze met minder plooiën drogen. Het strijken wordt hierdoor eenvoudiger. U kunt daarna de kleding rechtstreeks aan de kleeerhangers ontkreuen.
- Voor zeer delicate stoffen kunt u de kleding omgekeerd ontkreuen. U kunt ook de borstel gebruiken die bij uw apparaat is meegeleverd.
- Gebruik uw hand als niet ondergrond.
- Leeg de zakken alvorens de kleding te ontkreuen.
- Ontkreuk geen metalen voorwerpen zoals knopen, ritssluitingen, versieringen of bedrukte stof, ontkreuk alleen de omtrek daarvan.
- Richt om gevaar voor brandwonden te voorkomen de stoom altijd van u af en nooit naar mensen toe. Ontkreuk nooit rechtstreeks kleding die door iemand gedragen wordt.
- Het wordt aanbevolen om de eerste knoop van kleding met knopen (overhemden enz.) te sluiten om de stof beter glad te kunnen strijken.
- Begin om de mouwen te ontkreuen bij de schouder en beweeg de kop van de kledingstomer naar beneden toe tot onderaan de mouw.
- Voor **sterk gekreukte kleding, zeer dikke stoffen** (sommige jeans bijvoorbeeld) en voor een beter resultaat, is het aanbevolen om een strijkijzer te gebruiken.
- Was **gordijnen**, hang ze op en laat ze drogen. Trek tijdens het ontkreuen met een hand de stof strak en stoom de stof glad door de kledingstomer van boven naar beneden te bewegen.
- U kunt de bekleding van **meubels** (zoals banken, kussens, enz.) met uw kledingstomer verfrissen. Voer een test uit op een klein gedeelte van de stof. Ontkreuk de kleding door het apparaat verticaal te houden. U kunt de kussens uitnemen om ze verticaal te ontkreuen. Laat ze vervolgens volledig drogen alvorens ze terug te leggen op de bank.

## Reiniging en onderhoud

### LET OP:

- Koppel het apparaat altijd af en laat het apparaat en de accessoires volledig afkoelen alvorens over te gaan tot de reiniging of het onderhoud.
- Dompel het apparaat of de voedingskabel nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Gebruik geen schuurmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, diens klantenservice of iemand met een soortgelijke kwalificatie om gevaarlijke situaties te voorkomen.

### Legen en reinigen van het waterreservoir

- Leeg het waterreservoir na elk gebruik om onaangename geurvorming en kalkafzetting te vermijden.
- Spoel het reservoir met leidingwater. Voer geen ontkalking uit.

### Reiniging

- Verwijder de pluisjes **van de borstel** met de hand.
- Gebruik een licht bevochtigde doek om **de buitenzijde van de kledingstomer** en **de borstel** schoon te maken. U kunt zo nodig een zacht reinigingsmiddel gebruiken (zoals een afwasmiddel).
- Zorg ervoor dat de **openingen van de stoomknop** niet verstopt raken door kalk. Gebruik als dit het geval mocht zijn een in witte azijn gedrenkt wattenstaafje.

### Opbergen

- Rol de voedingskabel niet rond het apparaat wanneer u het opbergt om beschadiging te voorkomen.
- Berg uw apparaat verticaal op, bijvoorbeeld in een hangkast.

## Probleemoplossing

Voer de volgende controles uit alvorens contact op te nemen met de serviceafdeling. Neem als u met behulp van deze informatie het probleem niet kunt oplossen contact op met de serviceafdeling van uw verkoper. Probeer niet zelf reparaties uit te voeren.

| Problemen                                                     | Mogelijk oorzaken en oplossingen                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De stomer produceert geen stoom en het signaallampje is uit.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of uw apparaat goed is aangesloten op een stopcontact.</li><li>• Controleer de voedingskabel.</li><li>• Controleer of het stopcontact van uw woning goed werkt.</li></ul>                                                |
| Er komt geen stoom uit de kop, maar het signaallampje brandt. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Het waterpeil in het reservoir is te laag of het reservoir is leeg. Vul het reservoir.</li><li>• Druk op de stoomknop.</li><li>• Houd de kledingstomer verticaal.</li></ul>                                                         |
| Er lekt water uit het reservoir.                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of het waterpeil in het reservoir niet hoger staat dan het aangegeven maximumpeil.</li><li>• Zorg ervoor dat het reservoir correct is geïnstalleerd.</li><li>• Gebruik de kledingstomer in de verticale stand.</li></ul> |
| De kledingstomer maakt een pompgeluid.                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer het waterpeil in het reservoir. Vul het reservoir als dit leeg is of als het waterpeil te laag is.</li></ul>                                                                                                             |
| De kledingstomer strijkt de kleding niet goed glad.           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Trek de stof met een hand strak en houdt de kledingstomer met de andere hand verticaal.</li><li>• Men kan beter een strijkijzer gebruiken als de stof te dik of te gekreukt is.</li></ul>                                           |
| De stof van de kleding is fragiel.                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Gebruik de borstel voor delicate stoffen om te voorkomen dat de stof nat wordt (bijvoorbeeld zijde).</li></ul>                                                                                                                      |
| De borstel past niet goed op de stoomkop.                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• De bevestigingslippen of uitsparingen zijn beschadigd. Neem contact op met de klantenservice.</li></ul>                                                                                                                             |





Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



#### Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



#### Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



#### Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektroniksrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



#### Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

#### \* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

#### \* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

#### \* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

#### \* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



# listo.

Art. DML1  
Ref. 8012254

SERVICE RELATION CLIENTS /  
Customer Relations Department /  
Kundenservice / Klientenafdeling

1, Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /  
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION  
1, Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE  
[contact@sc-ub.com](mailto:contact@sc-ub.com)